



## DESCRIPTIVE AND HISTORICAL RECORD OF STUDENT

4821

SHAW-WALKER, MUSKIEON, MICHMAN. 43445

Church. *Congregational*

# CARLISLE INDIAN INDUSTRIAL SCHOOL

## DESCRIPTIVE AND HISTORICAL RECORD OF STUDENT

NUMBER 5471	ENGLISH NAME Thomas Hawk	AGENCY St. Barthol	NATION Gros Ventre
BAND	INDIAN NAME	HOME ADDRESS Elbowoods, N. D.	
PARENTS LIVING OR DEAD W	BLOOD full	AGE 21	HEIGHT
FATHER	MOTHER	WEIGHT	FORCED INSP.
ARRIVED AT SCHOOL Nov. 5, 1915	FOR WHAT PERIOD Three years	DATE DISCHARGED Sept. 7, 1916	CAUSE OF DISCHARGE Deserter
TO COUNTRY July 2-16	PATRONS NAME AND ADDRESS Ran		FROM COUNTRY

Months in school before Carlisle, 72

Grade entered at Carlisle, .....

Grade at date of Discharge, .....

Trade or Industry, .....

Church, Congregational



4 23

November 9, 1916.

Mr. Ernest W. Jermark, Supt.,  
Fort Belknap Indian School,  
Elbowoods, North Dakota.

Dear Sir:

In accordance with my promise to keep you informed of the condition of Thomas Hawk, I have to report the following this morning; this being the statement of Dr. Rendtorff our school physician:

"I must report that Thomas Hawk has developed a pneumonia. Thomas is a strong boy and therefore should resist the disease, yet pneumonia is always to be regarded as a serious illness. Everything is being done to render him as comfortable as possible."

Very respectfully,

D/B

Superintendent.



DEPARTMENT OF THE INTERIOR

UNITED STATES INDIAN SERVICE

Carlisle, Pa.

Nov. 8th., 1916.

Supt. O. H. Lipps:

I must report that Thomas Hawk has developed a pneumonia. Thomas is a strong boy and therefore should resist the disease, yet pneumonia is always to be regarded as a serious illness. Everything is being done to render him as comfortable as possible.

Respectfully,

*Walter Lindtroff M. D.*

423

5-192 a

BRIEF.

APPLICATION OF

Thomas Hawk

FOR THE ENROLLMENT OF

himself

IN THE INDIAN SCHOOL AT

Carlisle, Pa.

NAME OF AGENCY FROM WHICH PUPIL CAME:

Fort Berthold Agency.

Date of enrollment, \_\_\_\_\_, 1914

Term of enrollment, Three ( 3 ) years.

NAME OF PERSON ARRANGING FOR THE TRANSFER:

Position, \_\_\_\_\_



## APPLICATION FOR ENROLLMENT IN A NONRESERVATION SCHOOL.

(For a child enrolled at an Agency.)

For and in consideration of the Government of the United States assuming the care, education, and maintenance in the United States Indian School at Carlisle, Pa.

of Thomas Hawk ; M ; age 20 ; date of birth 1893 ;  
(Name of child.) (Sex.)

Grosventres  
(Tribe.)

NAME OF FATHER. (Both Indian and English.)	LIVING OR DEAD.	TRIBE.	BAND.	DEGREE OF INDIAN BLOOD.
<u>Hawk</u>	<u>Dead</u>	<u>Grosventres</u>		<u>Full</u>
NAME OF MOTHER.				
<u>Buffalo Woman</u>	<u>Dead</u>	<u>Grosventres</u>		<u>Full</u>

I, Thomas Hawk , do hereby voluntarily consent and agree to my  
(Parent, guardian, or next of kin.)  
 enrollment in said school for a period of Three years, and also obligate myself to abide by  
(Not less than 3.)  
 all the rules and regulations for Indian schools.

The said child has been enrolled in the following schools:

NAME OF SCHOOL.	DATE OF ENROLLMENT.	DATE OF DISCHARGE.	CAUSE.	GRADE.
1. <u>Lay Sch #3</u>	<u>1899</u>	<u>1901</u>	<u>Trans. to Boarding Sch.</u>	
2. <u>Berthold Bay Sch.</u>	<u>1901</u>	<u>1908</u>	<u>Transferred</u>	<u>5<sup>th</sup></u>
3. <u>Nahpeton</u>	<u>1908</u>	<u>1910</u>		<u>5<sup>th</sup></u>
4.				

Thomas Hawk,  
(Parent, guardian, or next of kin.)

P. O. address: Elbowoods, N. Dak.

Two witnesses:



### PHYSICIAN'S CERTIFICATE.

I hereby certify that I have this day carefully examined the above-named child herein proposed for transfer and find Sam to be in proper physical condition to attend school, and not afflicted with tuberculosis or any disease which would be a menace to the health of other pupils.

This 2nd day of November, 1914

W. H. McKee

Physician at St. Barthold Agency.

### CERTIFICATE OF AGENT OR BONDED SUPERINTENDENT.

I hereby certify that the statements made in the foregoing application and certificate, to the best of my knowledge and belief, are true; that the consent of Thomas Hawk  
(Parent, guardian, or next of kin.)  
was voluntary.

(Here state whether the child lives within reach of a public school, whether the State laws permit it to enroll therein, and if it lives near the public school why it can not attend such school.)

Does not live in the vicinity of public school.

I recommend the transfer of the said child.

This 2nd day of November, 1914

Thomas Hawk

Agent or Superintendent.

### CERTIFICATE OF SCHOOL PHYSICIAN.

I hereby certify that on \_\_\_\_\_, I made a careful examination of the physical condition of \_\_\_\_\_  
(As soon after arrival as possible.)  
the child named in the foregoing application, and found \_\_\_\_\_ to be \_\_\_\_\_

I therefore recommend that the said child be \_\_\_\_\_ enrolled in this school.

This \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 191

School Physician.

### SPECIAL NOTE.

This form must be executed in duplicate when a child is transferred from a reservation to a nonreservation school. The Superintendent of the nonreservation school will retain the original for his files, and the duplicate shall be deposited in the reservation school records. The reservation superintendent should send to the Commissioner of Indian Affairs his certificate as provided by law. All the blanks must be properly filled in every case.

If the information called for on any part of the blank is not known, that fact should be stated. No space should be left unfilled. Whether the parents are living or dead, their names must be given.

The person who signs the blank as consenting to the transfer should indicate his relation to the applicant by marking out the word "parent," "guardian," or "next of kin," leaving unmarked only the title appropriate to the signer.



The enrollment of Indian pupils in nonreservation schools is governed by the "Rules for the Indian Service, 1913," sections 12, 13, 14, 15, 18, 19, 36, 112, 113, 114, 117, 118, 124 (b).

The Rules should be consulted before filling out the application blanks.

# THOMAS HAWK, FORT CASWELL'S FAVORITE

## Most Popular Man at the Fort Is a Real American Indian

Probably the most popular man at Fort Caswell is Thomas Hawk, a full-blooded Indian, a real American. In a letter to The Dispatch from members of the Fort baseball team and the Fort band, of which organizations Hawk is a member and general favorite, the following is related:

"Tommy is a full-blooded Indian, an American from head to foot. He hails from North Dakota, where his tribesmen, the Gros Ventres, live, to join the Sammies. 'Chief' has proven himself to be the best all-round man that ever struck Fort Caswell. He is a dashing man on the gridiron, having played several years with the famous Carlisle Indian school football team, the noted rival of Yale, Harvard, Princeton and other big universities.

"Tommy is a very quiet, deep-thinking boy, but like all other college men, he is an all-round athlete, and a musician of much ability.

"The most interesting thing about him is that he enlisted as a private, although he had military training, willing to do his bit for the Stars and Stripes.

"He is a 'bear-cat' in wrestling and a 'whirlwind' with the gloves in the ring, and a regular fish in the water. Tommy is a 'pack of all trades,' and good at them as a Westerner, a good penman and a lot of minor things that he is good at.

"He is now with the trench mortars, Battery B, and will probably go to the front before very long.

"We all shall regret his leaving, and will miss him, but we are glad that he is going under the Stars and Stripes, and we feel assured that this quiet but gallant Indian fighter will be of great service at the front."

Hawk is known at the Fort as "Tommy" and "Chief," and there is not a man there but what has the greatest admiration for him. The boys say he is a "real fellow," and declare that the Hun who gets in front of him has his last day's work on hand.



ace donated by The

### Guatemala Joins In.

Guatemala City, April 22.—The National Assembly at its session today declared the Republic of Guatemala to occupy the same position toward the European belligerents as does the United States.

# Ar

# Verib

TRADE MARK



You'll  
Coffee

For its *richness*, its  
biggest name in foods.  
first quality. The res  
every pound of *Verib*

Our experts have s  
districts. *Veribest* C  
houses distribute  
upon getting un  
you buy. Ask for

Ber

AR



ARMY AND NAVY  
YOUNG MEN'S CHRISTIAN ASSOCIATION  
"WITH THE COLORS"

*File  
Haw no  
address  
YMCA*

482 Camp Mills  
Long Island.

Dear Mr Francis N.Y.  
Pardon me

for writing you but  
Mr Francis we are  
leaving to-day and  
I want to ask your  
forgiveness in this  
parting hour. I went  
to Carlisle with the  
intention of seeing you  
personally but I felt  
so bad that evening  
after you greeted me  
the way you did that  
I could not speak.

I have been down-hearted  
since although I knew I  
deserved it. I have  
always tried to up-hold  
Carlisle's banner and

TO THE WRITER: SAVE BY WRITING ON BOTH SIDES OF THIS PAPER

TO THE FOLKS AT HOME: SAVE FOOD; BUY LIBERTY BONDS AND WAR SAVINGS STAMPS





ARMY AND NAVY  
YOUNG MEN'S CHRISTIAN ASSOCIATION  
"WITH THE COLORS"



2

record in every thing I do. I made so fair a showing in Fort Caswell that when they made their pick of the men for the Trench Mortars I was the first man picked. The Captain not knowing my name called me as "The Indian from Carlisle" I was acting sergeant and the 2nd Co. clerk where I could have stayed or or could have stayed with the band if I wanted to, but I accepted the call.

Our Battery is known as the "Suicide Brigade" or "The Hub of the Wheel" so I think there be a lot



of chances for me to make good, and to be worthy of Carlisle once more.

We have always been informed by experienced men that the life of of the French Mortal man is very short but I'm quite sure that ~~some~~<sup>some day</sup> I'll be coming back. Our Major in an address the other day said that we'd be in action by the 4<sup>th</sup>. of July. I have been in the army just a little over two

months now and I thank Carlisle for the training she gave me. It helps me to face the Kaiser sooner than I would otherwise. We are now going and I can't write any more.

On our way to the port from where we will sail, I will have to hand this to some sailor to mail for me! This is a personal letter so please don't print in the paper. Good-bye. I am your boy. Thomas Hook.



address.

Battery "B."

2nd. Trench Mortar Battalion.

A. E. F.

# REGISTRATION CERTIFICATE.



To whom it may concern, Greetings:

No. 3

(This number must correspond with that on the Registration Card.)

THESE PRESENTS ATTEST,  
That in accordance with the  
proclamation of the President of the United States, and in compliance with law,

Thomas Hook, Elbowoods,  
(Name) (City or P. O.)  
Precinct 4 County of McLean, State of North Carolina

has submitted himself to registration and has by me been duly registered this 4th  
day of June, 1917.

B. J. Davis  
Registrar.



Dec. 4th, 1915.

Mr. A. J. Cassidy,  
Examiner of Inheritance, Ft. Berthold Agcy.,  
Elbowoods, No. Dak.

My dear Sir:

I am returning to you herewith the copy of the testimony that was given by Bertha Hawk and which was forwarded to me with your favor of the 24th ultimo.

The information given was read by Thomas Hawk and he has executed an affidavit in triplicate as was requested by you, which is also enclosed herewith.

Very respectfully,

HKM.

Superintendent.

*A. J. Cassidy*  
Examiner of Inheritance



DEPARTMENT OF THE INTERIOR

UNITED STATES INDIAN SERVICE

FORT BERTHOLD AGENCY,  
Elbowoods, North Dakota,  
November 24, 1915.

Mr. Oscar H. Lipps,

Superintendent of the Carlisle Indian School,  
Carlisle, Pa.

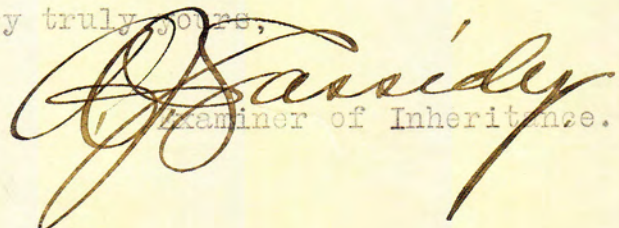
My dear Mr. Lipps:

I am enclosing herewith a copy of the testimony of Bertha Hawk, taken this date at a hearing held to determine the heirship to the estates of Different Cherries, deceased Fort Berthold allottee No. 109, White Eagle, No. 52, and Many Cedars, No. 53, which I desire you to read to Thomas Hawk, a student in your school; and if the same is correct, to have him execute an affidavit in triplicate, stating that the testimony of Bertha Hawk, is true and correct.

Bertha Hawk is a sister of Thomas Hawk, but it was believed that Thomas was a minor or else his testimony would have been secured before he left the reservation.

I will appreciate it very much if you will kindly secure his statement, and return the same to me, together with the enclosed copy of the testimony of Bertha Hawk, at the earliest practicable date.

Very truly yours,

  
Examiner of Inheritance.

Encls.

AJC-JCB.



423

November 7, 1916.

Mr. Ernest W. Jermark  
Superintendent Fort Berthold School  
Elbowoods, N. D.

Dear Sir:-

I have the following report from Dr. Rendtorff, our school physician, regarding the condition of Thomas Hawk, one of our pupils from your Agency,-

"I have to report that Thomas Hawk is quite ill with an acute pleurisy following fracture of a rib. In the absence of complications such as pneumonia, he should make a good recovery."

You can notify his people if you think it is necessary to do this. If Thomas should get worse, I will write or wire you.

Very truly yours

Superintendent.

NRD

DEPARTMENT OF THE INTERIOR

UNITED STATES INDIAN SERVICE

Carlisle, Pa.

Nov. 7th., 1916.

Supt. O. H. Lipps:

I have to report that Thomas Hawk is quite ill with an acute pleurisy following fracture of a rib. In the absence of complications such as pneumonia he should make a good recovery.

Respectfully,

Walter Rindtorff, D. S.



423

November 11, 1916.

Mr. Ernest W. Jermark, Supt.,  
Fort Berthold School,  
Elbowoods, N. D.

Dear Sir:

You can tell the parents of Thomas Hawk that  
our physician here reports this morning he is well out  
of danger and should make an uneventful recovery.

Very truly yours,

D/B

Superintendent.



DEPARTMENT OF THE INTERIOR  
UNITED STATES INDIAN SCHOOL  
CARLISLE, PA.

423  
November 20, 1916.

Dr. Rendtorff

Thomas Hawk's relatives, his sister in particular, want him at home. They have heard of his accident and sickness. Will you please advise ?

Respectfully

JR Denny

Mrs. Denny:

Thomas Hawk was dismissed from the hospital this morning having made a splendid recovery. There is no good reason for sending Thomas home as he will soon be as strong and hearty as ever. His pleurisy was directly his own fault as he played football with a broken rib after this had been set and strapped at the hospital.

Respectfully,

Walter Rendtorff M.D.



Elbowoods

Nter,

Nov. 16 1916

Dear Sir

I got a letter  
from my brother  
Thomas Hawk  
and she said she  
was sick. had hurt  
two ribs and I wish  
that you would  
send him back to  
me as soon as  
he is little better  
and we will have  
a doctor for him  
too, and please  
tell me if how  
much money will

2

I send him  
in order to pay  
his fare are way  
Please kindly  
helps me to get  
home here as  
he is the only  
brother I have  
and I want to  
see him pretty  
badly please helps  
me  
yours Truly

Mrs Betsey White Brady  
I was once a  
Carlisle ~~Carlisle~~ girl,



November 20, 1916.

Mrs. Bertha Hawk Whitebody  
Elbowoods, N. D.

Dear friend:-

I have your letter asking me to send your brother Thomas home because he is sick. I referred the matter to our school physician and this is his report and recommendation,-

"Thomas Hawk was dismissed from the hospital this morning, having made a splendid recovery. There is no good reason for sending Thomas home as he will soon be as strong and hearty as ever. His pleurisy was directly his own fault as he played football with a broken rib after this had been set and strapped at the hospital."

You will see by this that there is no cause for you to worry about his health. Should Thomas at any time show any signs of failing, I will let you know of his condition at once.

Very truly yours

Superintendent.

NRD

423

July 14th, 1916.

Mr. E. W. Jermark,  
Superintendent, Fort Berthold Agency,  
Elbowoods, N. D.

My dear Sir:

Thomas Hawk, who was enrolled here from the Fort Berthold reservation on November 5th of last year, has deserted from Carlisle. He has been absent since July 2nd and we have not learned where he is.

If he arrives at his home or any information regarding him is received it will be appreciated if you can have me notified so that our records in his case may be complete.

Very respectfully,

HKM.

Superintendent.



423

Elbowoods

North Dakota

July 22 1916

Dear Sir

Please tell me  
if Thomas Hawk was  
coming back to this  
place of Elbowoods.  
If he is on his way  
is he?

I would surely like  
to find out because  
his mails were  
forwarded from  
Carlisle Pa, to this  
place.

Sincerely yours  
Mrs Julius White Body  
Dora White sister,

I wonder why  
he was coming  
back for,<sup>o</sup> /  
was he sick or  
not,<sup>o</sup>  
I like to find out  
about him,  
now,

Answer quickly



July 29, 1916.

Mrs. Julius White Body  
Elbowoods, N. D.

Dear friend:-

I have your letter dated July 23rd asking for information about Thomas Hawk. I am sorry to tell you that he ran away from the school July 2nd and that we have not heard from him since he left the school.

Thomas was always a good boy while here and I know of no reason why he should have left the school in the manner he did. If I hear of his whereabouts, I shall let you know.

Very truly yours

Chief Clerk in Charge.

NRD

423

Aug. 31st, 1916.

Mr. E. W. Jermark,  
Superintendent, Fort Berthold School,  
Elbowoods, N. D.

My dear Sir:

Referring to your Mr. Davis's letter of the 25th instant with reference to the desire that Thomas Hawk's signature be secured on the slips that are being returned to you herewith, I respectfully state that nothing has been heard here about Thomas since he left on July 2nd of 1916.

Very respectfully,

Encl.

HKM.

Superintendent.



DEPARTMENT OF THE INTERIOR HJD

UNITED STATES INDIAN SERVICE

Fort Berthold Indian School,

Elbowoods, N. D.

August 25, 1916.

Mr. O. H. Lipps,  
Supt. U. S. Indian School,  
Carlisle, Pa.

Sir:

If you have any information as to the whereabouts of Thomas Hawk, of this reservation, who deserted your school some time since, would you please advise.

In case you have returned him to your school, there are enclosed, slips which I would be pleased to have you request him to sign, if he desires to lease his 360 acres of land on this reservation for three years at 15¢ per acre per annum for grazing purposes.

In a lease of 218,800 acres, only eighteen allottees remain whose signatures have not been obtained, and of these several are away at other schools, agencies, etc., or are decrepit. Thanking you, I am.

Very truly yours,



Lease Clerk.

423

May 21, 1917.

Ernest W. Jermark, Supt.,  
Fort Berthold Indian Agency,  
Elbowoods, N.D.

Dear Sir:

I enclose herewith the vacation  
request blank of Thomas Hawk for the signature  
of his parents.

Will you please have the necessary  
party sign the enclosed blank and return to  
me at once.

Very truly yours,

D:R

Superintendent.



423

June 14, 1917.

Mrs. Julius White Body,  
Elbowoods, N.D.

Dear Madam:

I have your letter concerning your brother Thomas Hawk and have to advise that he deserted from the school on June 3, 1917. He had been dissatisfied some time previous to this date owing to the fact that I would not release him from the school so that he could go to work on his own responsibility for the summer.

On the date named he took matters into his own hands and left the school. I believe that he is now working at Lebanon, Pa., where you may be able to locate him by addressing him in care of R. G. Hynicka.

Very truly yours,

D:R

Superintendent.

2  
or before he goes  
to a Germany War  
I like to know  
about him as soon  
as I can for he  
is the only brother  
I have and I  
like to see him  
soon for I have  
not seen him for  
a long time  
close now wish  
you would help me  
out in order to see  
him your friends

Mrs Julia White Body

Elkwoods  
New Britain  
June 11 1917

Dear Sir

Please let  
me know about  
Thomas Hawk as  
I have been writing  
to him and have  
not receive any answer  
from him yet.  
I'd like him to come  
back soon this  
month for I need  
him for some business



Lewiston, Idaho.  
June 10, 1917.

Dear Mr. Francis:

~~Thomas~~ <sup>Hawk</sup> Regarding this matter  
Thomas is correct. The entry  
"deserted" was made through  
error and should be corrected.  
Thomas never deserted from Carlisle  
and it is only fair to him  
that the record should show  
this fact.

Very truly yours,  
C. H. Gippe  
Chief Supervisor of Schools.



DEPARTMENT OF THE INTERIOR  
UNITED STATES INDIAN SCHOOL  
CARLISLE, PA.

423  
June 1st, 1917.

My dear Mr. Lipps:

Thomas Hawk comes to me and takes up the matter in regard to the present condition of his record as a student at Carlisle.

His record now shows him to have been a deserter from Carlisle last summer. He tells me, however, that he had your personal permission to go to Heinicka's at Lebanon, Pa., to work last summer and that acting under this permission he went there and worked and he now finds that he was charged during this time as being a deserter despite the fact that he had authority from you.

Thomas very properly desires to clear his record. We explained to him that we could not destroy the record but that a statement from you regarding the matter, in the record, would settle the fact as to whether he was or was not a deserter.

I am writing, therefore, at his request to ask you if you will make a statement



E. Lipps

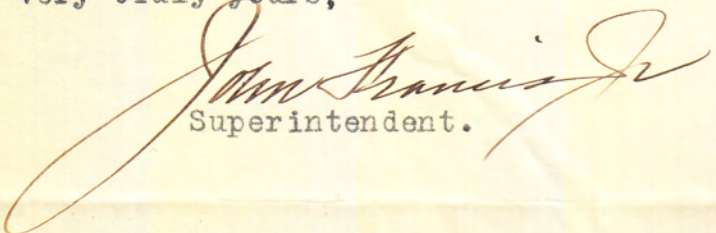
-2-

6/1/17

of the facts in the case as you may remember them  
to place with his record.

Very truly yours,

JF:R

  
Superintendent.



423

June 1st, 1917.

My dear Mr. Lipps:

Thomas Hawk comes to me and takes up the matter in regard to the present condition of his record as a student at Carlisle.

His record now shows him to have been a deserter from Carlisle last summer. He tells me, however, that he had your personal permission to go to Heinicka's at Lebanon, Pa., to work last summer and that acting under this permission he went there and worked and he now finds that he was charged during this time as being a deserter despite the fact that he had authority from you.

Thomas very properly desires to clear his record. We explained to him that we could not destroy the record but that a statement from you regarding the matter, in the record, would settle the fact as to whether he was or was not a deserter.

I am writing, therefore, at his request to ask you if you will make a statement



O. H. Lipps

-2-

6/1/17

of the facts in the case as you may remember them  
to place with his record.

Very truly yours,

JF:R

Superintendent.

423

August 15, 1917.

Mr. E. W. Jermark, Supt.,  
Fort Berthold Indian School,  
Elbowoods, N. D.

My dear Mr. Jermark:

The receipt is acknowledged of your  
letter of Aug. 9, 1917 regarding Thomas Hawk.

In response you are advised that this young  
man is now carried on the records of this  
school as a deserter. There was no under-  
standing of any kind concerning the removal  
of the charge of desertion upon his return  
to the school.

In view of his record we do not want  
him to return. If we had we would have had  
the police pick him up at Lebanon. We  
certainly would not permit this type of  
young man the privilege of this school to  
attend Conway.

As Tom has money and desires to enter  
college there is no reason why he should not  
do so, but it will be necessary for him to  
take at least three more years of straight  
preparatory work before he can get into  
Amherst or any of the standard colleges. My  
own idea would be that the best thing for  
him to do is to enroll in some good western  
preparatory school near his own reservation  
and pay his own expenses. Then it could be  
determined whether he had the stick and ability  
to do the work necessary to fulfill his ambitions.



He must not forget that he is now 25 years of age, that it will take him at least three years to prepare for college and four years in college, which would make him 32 years of age before he gets a diploma.

I wonder also just what Tom would have in view in wanting an education at Amherst. He told me that he owns a large amount of land on your reservation and intended to be a ranchman. Amherst has no agricultural course that I know of, but has the reputation of being a classical school. Tom had better work towards the North Dakota School of Agriculture, but he should understand that the seven years still confront him, and \$800 wont see him through this course.

Sincerely yours,

Superintendent.

JF/S



DEPARTMENT OF THE INTERIOR  
UNITED STATES INDIAN SERVICE

EWJ/EJD

Fort Berthold Indian School,  
Elbowoods, N. D.

August 9, 1917.

Mr. John Francis, Jr.,  
Supt. Carlisle Indian School,  
Carlisle, Pa.

Sir:

Thomas Hawk, 25 years of age, an enrolled member of your school from this reservation, has returned home. He tells me that instead of taking advantage of the outing system at the regular salary allowed outing pupils, he had an understanding with you whereby he was treated as a deserter, and was permitted the privilege of accepting a position paying \$2.00 or \$2.50 per day, which was three or four times the amount of the salary paid the outing pupils. This, he says, was with your consent, and with the understanding that upon his return in the fall, the charge of desertion would be removed from his record.

I am pleased to observe that Tom has made material progress since leaving the reservation, and he apparently is imbued with a desire for more education. I recently transferred to you, \$200 of his funds, and I now have to his credit on the books of this office, \$585.64. Tom has asked me to hold his funds until he can make some definite plan for his further schooling.

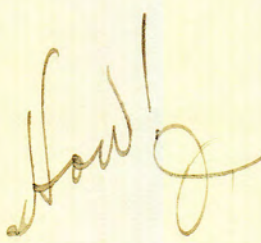


It is his desire that I consult you as to your opinion as to his ability to enter some college. His first choice would be to enter Amhurst. If he cannot obtain your approval of this move, he would be willing to return to Carlisle, with the privilege of devoting his entire time to studies in Conway Hall. He understands that he has another year at Carlisle, but he assures me that if he could enter some other school and devote his full time to his studies, he could make greater progress. Tom is a man of considerable intelligence and of an age that would warrant considering his plans for the future. If permitted to enter a college, he would have approximately \$800 which I would be willing for him to use as necessity arises.

Please give this matter your personal attention and write me at your earliest convenience.

Very truly yours,

  
Superintendent.



423

August 7, 1917.

Ernest W. Jermark, Supt.,  
Fort Berthold Indian Agency,  
Elbowoods, N.D.

Dear Sir:

I am in receipt of your letter enclosing check #17 on the First State Bank of Ray, North Dakota, to the amount of \$200 drawn against the account of Thomas Hawk, to pay the expenses incurred ~~by him in returning~~ to his home during the vacation period, together with the vacation request signed by you.

I regret to tell you that this young man deserted from here on June 3, 1917. Therefore I am returning the check to you. I have reason to believe that Thomas is working with a party by the name of R. G. Hynicka at Lebanon, Pa.

Very truly yours,

J:R

Chief Clerk in Charge.



DEPARTMENT OF THE INTERIOR  
UNITED STATES INDIAN SERVICE

Fort Berthold Agency,

Elbowoods, N. D.

July, 31, 1917.

John Francis Jr.,

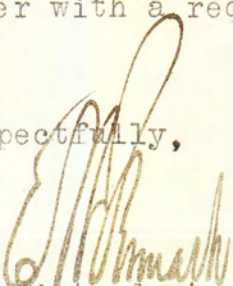
Sup't. Carlisle Indian School,

Carlisle, Pa.

Dear Sir:-

I am enclosing herewith check No. 17 on the  
the First State Bank, Ray, N. D. in the amount of \$200.00,  
drawn against the account of Thomas Hawk, to pay the  
expense incurred by him in returning to his home during  
the vacation period, together with a request signed  
by me.

Respectfully,

  
Superintendent.

L. W. P.



# VACATION REQUEST FOR PUPIL.

We, the undersigned, respectfully request that leave of absence be granted -----

from *Thomas Hawk*  
*Carlisle, Pa.* to *Lebowoods, N.D.* to  
 enable *him* to visit *his* home. We hereby agree to pay all expenses, including

round-trip railroad fares, sleeping-car fares, meals, lodging, stage fares, telegraph and telephone messages,  
 and other incidental expenses connected with the visit. We further agree that said pupil shall be

returned to the *Carlisle* school on or before the last day of the leave of absence.

We further agree to deposit with the superintendent of the school sufficient money to defray all expenses  
 to be incurred, and should the pupils, or any one of them, fail to return to school at such time as may

be agreed upon by the parents or guardian and the superintendent of the school in which the pupils  
 are enrolled, the amount of money remaining with the superintendent, necessary to the return trans-

portation of the pupil or pupils so neglecting to return, shall be forfeited to the Government; provided,  
 however, that in all cases where it can be shown that there were justifiable reasons for the failure of the

return of the pupil the forfeiture of the funds shall not take place.

If the pupil neglecting to return is from a reservation, the superintendent of the reservation shall  
 certify to the reasons for the nonreturn of the pupil or pupils. If a pupil's home is not on a reservation,  
 then the certificate of some reputable, disinterested citizen of the community may be requested as to  
 the reasons for the nonreturn of the pupil or pupils.

*E. Hawk*

*Suph*

Father.

Mother.

Guardian.

Date: -----

NOTE TO DISBURSING OFFICERS.—All receipts under this agreement must be accounted for officially  
 as Individual Indian Money. However, any forfeitures must be transferred to Miscellaneous Receipts,  
 Class I, and deposited in the Treasury to the credit of the United States.



**ADAMS EXPRESS COMPANY**

BUREAU OF ORDER  
AND FOOD PRODUCTS  
REDUCES COST OF LIVING  
ASK FOR BOOKLET

**MONEY ORDERS**

THIS SYSTEM FOR  
SMALL REMITTANCES  
EXCELS ALL OTHERS  
FOR SAFETY, ECONOMY  
AND CONVENIENCE

**TRAVELERS' CHEQUES**

PAYABLE ALL OVER THE WORLD  
USED AS INTERNATIONAL  
CURRENCY  
FOREIGN REMITTANCES  
BY DRAFTS OR MONEY ORDERS  
AT MARKET RATES

**FOREIGN DEPARTMENT**

SUPERIOR SERVICE  
FOR  
SHIPMENTS ABROAD

**UNIFORM EXPRESS RECEIPT**

Receiving Form 21  
June, 1915

**ADAMS EXPRESS COMPANY**

4821

**NON-NEGOTIABLE RECEIPT**

Received from CARLISLE, PA. 1917  
subject to the  
classifications and tariffs in effect on the date hereof,

Value value herein stated and warranted by  
shipper to be \_\_\_\_\_ Dollars.

Consigned to Mr. Tom Hawk  
at Tabanon, Pa. Charges Collect

which the Company agrees to carry upon the terms and conditions printed on the back hereof,  
to which the shipper agrees, and as evidence thereof, accepts and signs this receipt.

Shipper.

For the Company.

**NOTE**—The Company's charge is based upon the character of the property, of which its value is an element, and its value must be declared in writing by the shipper unless its character is otherwise disclosed. When goods are hidden from view by wrapping, boxing or other means and the company is not notified of the character thereof, the shipper's declaration of value may be made by notation, "not exceeding \$50.00" or "not exceeding \$50.00 or 50 cents per pound, actual weight."



## TERMS AND CONDITIONS

1. The provisions of the receipt shall inure to the benefit of and be binding upon the consignor, the consignee and all carriers handling this shipment, and shall apply to any reconsignment or return thereof.

2. The rate charged for carrying said property is dependent upon the actual value of the property which must be specifically stated in writing by the shipper, and applies only upon property of an actual value not exceeding fifty dollars for any shipment of one hundred pounds or less, or not exceeding fifty cents per pound, actual weight, for any shipment in excess of one hundred pounds. If the actual value is greater than fifty dollars for any shipment of one hundred pounds or less, or exceeds fifty cents per pound, actual weight, for any shipment in excess of one hundred pounds, such actual value must be specifically stated in writing by the shipper, and excess charges for such greater value must be paid therefor in accordance with the lawfully published tariffs of the Company.

3. Said property is accepted as merchandise only, and the Company shall not be liable for the loss of money, bullion, bonds, coupons, jewelry, precious stones, valuable papers or other matter of extraordinary value, unless such articles are enumerated in the receipt, as the Company does not transport such articles except through its money department.

4. Unless caused by its own negligence or that of its agents, the Company shall not be liable for —

a. Difference in weight or quantity caused by shrinkage, leakage or evaporation.

b. The death, injury or escape of live freight.

5. Unless caused in whole or in part by its own negligence or that of its agents, the Company shall not be liable for loss, damage or delay caused by —

a. The act or default of the shipper or owner.

b. The nature of the property, or defect or inherent vice therein.

c. Improper or insufficient packing, securing or addressing.

d. The Act of God, public enemies, authority of law, quarantine, riots, strikes, perils of navigation, the hazards or dangers incident to a state of war, or occurrence in Customs warehouse.

e. The examination by, or partial delivery to, the consignee of C. O. D. shipments.

f. Delivery under instructions of consignor or consignee at stations where there is no agent of the Company after such shipments have been left at such stations.

6. Packages containing fragile articles or articles consisting wholly or in part of glass must be so marked and be packed so as to insure safe transportation by express with ordinary care.

7. If no express company has an agency at the point of destination, said property may be carried to the agency nearest or most convenient thereto and the consignee notified.

8. Claims for loss, damage or delay must be made in writing to the carrier at the point of delivery or at the point of origin within four months and suits must be instituted within two years after delivery, or in case of failure to deliver after a reasonable time for delivery has elapsed.

Unless claims are so made and suits so brought the carrier shall not be liable.

9. If any C. O. D. is not paid within thirty days after notice of non-delivery has been mailed to the shipper, the Company, may at its option, return the property to the consignor and collect the charges for transportation both ways.

10. The Company shall not be required to make free delivery at points where it maintains no free delivery service nor at any point beyond its established and published delivery limits.

### Special Additional Provisions as to Shipments Forwarded from the United States to Places in Foreign Countries

11. If the destination specified in this receipt is in a foreign country, the property covered hereby shall, as to transit over ocean routes and by their foreign connections to such destination, be subject to all the terms and conditions of the receipts or bills of lading of ocean carriers as accepted by the Company for the shipment, and of foreign carriers participating in the transportation, and as to such transit is accepted for transportation, and delivery subject to the acts, ladings, laws, regulations and customs of oversea and foreign carriers, custodians and governments, their employees and agents.

12. The Company shall not be liable for any loss, damage or delay to said shipments over ocean routes and their foreign connections, the destination of which is in a foreign country, occurring outside the boundaries of the United States which may be occasioned by any such acts, ladings, laws, regulations or customs.

13. It is hereby agreed that the property destined to such foreign countries, and assessable with foreign, governmental or customs duties, taxes or charges, may be stopped in transit at foreign ports, frontiers or depots, and there held pending examination, assessments, and payments, and such duties and charges, when advanced by the Company shall have become a lien on the property.

**NOTE**—The Company's charge is based upon the character of the property, of which its value is an element and its value must be declared in writing by the shipper unless its character is otherwise disclosed. When goods are hidden from view by wrapping, boxing or other means and the company is not notified of the character thereof, the shipper's declaration of value may be made by notation, "not exceeding \$50.00" or "not exceeding \$50.00 or 50 cents per pound, actual weight."



## CERTIFICATE OF PROMOTION

May 24, 1917, 191

This certifies that Thomas Hawk

(Name of student.)

has made the following record in Carlisle Indian School

(Name of school.)

## SUBJECTS—ACADEMIC AND VOCATIONAL.

## GRADE.

## RATING.

English

3rd Voc.

75

General Exercises

80

Farm and Household Physics

77

Farm and Household Chemistry

77

Soils and Soil Fertility

76

Effort

Deportment

## DETAILS SERVED.

## LENGTH OF TIME IN EACH.

## RATING.

Farm Engineering

80

and is ~~not~~ eligible to pursue work in the Fourth Year Vocational grade, academic; and

(Cancel one.)

grade or year vocational.

6-4659

Superintendent.

Principal.

## CERTIFICATE OF PROMOTION

May 24, 1917, 191

This certifies that

Thomas Hawk

(Name of student.)

has made the following record in

Carlisle Indian School

(Name of school.)

## SUBJECTS—ACADEMIC AND VOCATIONAL.

## GRADE.

## RATING.

English

3rd Voc.

75

General Exercises

80

Farm and Household Physics

77

Farm and Household Chemistry

77

Soils and Soil Fertility

76

Effort

Department

## DETAILS SERVED.

## LENGTH OF TIME IN EACH.

## RATING.

Farm Engineering

80

and is ~~is not~~ eligible to pursue work in the Fourth Year Vocational grade, academic; and  
 (Cancel one.)

grade or year vocational.